

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 85 — 2237

**21 OCTOBRE 1985.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 décembre 1984 instituant un régime de primes pour la cessation volontaire de la production laitière

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un Fonds agricole;

Vu l'arrêté royal du 1er septembre 1955 déléguant au Ministre de l'Agriculture le pouvoir de fixer le montant et les conditions des interventions du Fonds agricole;

Vu l'arrêté ministériel du 21 décembre 1984 instituant un régime de primes pour la cessation volontaire de la production laitière, modifié par les arrêtés ministériels du 14 mai 1985 et du 17 septembre 1985;

Vu le règlement (CEE) n° 857/84 du Conseil du 31 mars 1984 portant règles générales pour l'application du prélèvement visé à l'article 5<sup>quater</sup> du règlement (CEE) n° 804/68 dans le secteur du lait et des produits laitiers, notamment l'article 4.1., a;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre des mesures immédiates afin d'étendre le champ d'application et la période d'introduction des demandes de prime à la cessation volontaire de la production laitière;

Arrête :

**Article 1er.** L'arrêté ministériel du 21 décembre 1984 instituant un régime de primes pour la cessation volontaire de la production laitière, modifié par les arrêtés ministériels des 14 mai 1985 et 17 septembre 1985, est modifié comme suit :

— l'article 2, § 2, est remplacé par le paragraphe suivant :

§ 2. Néanmoins, pour les producteurs pour lesquels sur base de l'article 7, § 2, de l'arrêté ministériel du 13 septembre 1984, une autre année de référence que l'année civile 1983 est prise en considération pour la détermination de leur quantité de référence « livraison à l'industrie laitière », c'est cette autre année de référence qui peut déterminer le respect de la condition prévue au présent article concernant la livraison de moins de 100 000 litres de lait ou d'une quantité équivalente d'autres produits laitiers.

— l'article 4 est complété comme suit :

\* Les producteurs, qui ont introduit une demande dans la période qui court du 9 juin 1985 au 14 novembre 1985 et auxquels une prime est accordée, s'engagent à renoncer définitivement à toutes leurs quantités de référence attribuées et à cesser complètement la production laitière au plus tard le 31 décembre 1985.

Pour la période du 1er avril 1985 au 31 décembre 1985, ils conservent 75 p.c. de leur quantité de référence attribuée en exécution de l'arrêté royal du 29 juin 1984 et de l'arrêté ministériel du 13 septembre 1984.

Toutefois, pour les producteurs qui sont cause de force majeure ou à la suite de mesures d'ordre vétérinaire, prises par les autorités, ne peuvent satisfaire aux conditions relatives à la cessation complète de la production laitière à la date prévue, il peut être dérogé aux dispositions du présent article.

La prime total est dans ce cas diminuée de 4 F pour chaque litre de lait livré après la date prévue pour la cessation de la production laitière.\*

— l'article 5 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

\* Pour les producteurs ayant demandé de ne pas tenir compte des dispositions de l'art. 2, § 2, la prime est calculée sur base de la quantité de référence attribuée avant révision sur base de l'art. 7, § 2, de l'arrêté ministériel du 13 septembre 1984.\*

## MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 85 — 2237

**21 OKTOBER 1985.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 december 1984 houdende de instelling van een premieregeling voor het vrijwillig stopzetten van de melkproductie

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 29 juli 1955 houdende oprichting van een Landbouwfonds;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 1956 houdende opdracht aan de Minister van Landbouw van de bevoegdheid om het bedrag en de voorwaarden van de bijdragen van het Landbouwfonds te bepalen;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 december 1984 houdende de instelling van een premieregeling voor het vrijwillig stopzetten van de melkproductie, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 14 mei 1985 en van 17 september 1985;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 857/84 van de Raad van 31 maart 1984 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5<sup>quater</sup> van verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sector melk en zuivelprodukten, inzonderheid op artikel 4.1., a;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is onverwijld maatregelen te nemen om het toepassingsveld en de aanvraagperiode van de premie voor het vrijwillig stopzetten van de melkproductie uit te breiden,

## Besluit :

**Artikel 1.** Het ministerieel besluit van 21 december 1984 houdende de instelling van een premieregeling voor het vrijwillig stopzetten van de melkproductie, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 14 mei 1985 en 17 september 1984, wordt als volgt gewijzigd :

— artikel 2, § 2, wordt vervangen door volgende paragraaf

§ 2. Voor producenten evenwel voor wie op basis van artikel 7, § 2, van het ministerieel besluit van 13 september 1984 een ander referentiejaar dan het kalenderjaar 1983 in aanmerking werd genomen voor het vaststellen van hun referentiehoeveelheid « leveringen aan de zuivelindustrie », kan dit andere referentiejaar gelden voor het voldoen aan de voorwaarde van dit artikel m.b.t. de levering van minder dan 100 000 liter melk of van andere zuivelprodukten voor een overeenstemmende hoeveelheid.

— aan artikel 4 wordt het volgende toegevoegd

\* De producenten die een aanvraag hebben ingediend in de periode van 9 juni 1985 tot 14 november 1985 en aan wie een premie wordt toegekend, verbinden zich ertoe definitief afstand te doen van alle hen toegewezen referentiehoeveelheden en de volledige melkproductie uiterlijk op 31 december 1985 stop te zetten.

Voor de periode van 1 april 1985 tot 31 december 1985 houden zij 75 pct. van de referentiehoeveelheid, toegekend in uitvoering van het koninklijk besluit van 29 juni 1984 alsmede van het ministerieel besluit van 13 september 1984.

Voor producenten evenwel die om reden van overmacht of omwille van door de overheid genomen maatregelen van diergeeskundige aard niet kunnen voldoen aan de voorwaarden m.b.t. het stopzetten van de volledige melkproductie op de voorziene datum kan worden afgeweken van het bepaalde in dit artikel.

De totale premie wordt in dat geval verminderd naar rato van 4 F per liter melk geleverd na de voorziene datum van stopzetting van de melkproductie.\*

— artikel 5 van hetzelfde besluit wordt met volgend lid aangevuld

\* Voor producenten die erom verzocht hebben geen rekening te houden met het bepaalde in art. 2, § 2, wordt de premie berekend op basis van de referentiehoeveelheid die was toegekend vóór herziening op basis van art. 7, § 2, van het ministerieel besluit van 13 september 1984.

— à l'article 6, § 2, l'alinéa suivant est ajouté :

« Pour les producteurs qui ont cessé complètement la production laitière au 31 décembre 1985, le paiement de la première tranche a lieu au plus tard le 28 février 1986. Les autres tranches sont payées chaque année avant le 28 février. »

— à l'article 7, la période qui court du 1er janvier 1985 au 8 juin 1985 est remplacée par la période qui court du 1er janvier 1985 au 14 novembre 1985.

**Art. 2.** L'article 3 de l'arrêté ministériel précité du 21 décembre 1984, ainsi qu'il a été modifié, n'est pas applicable aux demandes introduites avant le 9 juin 1985.

**Art. 3.** La date du 9 juin 1985 est modifiée en 15 novembre 1985 dans l'annexe à l'arrêté ministériel précité du 21 décembre 1984.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1985.

Bruxelles, le 21 octobre 1985.

P. DE KEERSMAEKER

MINISTÈRE DE LA SANTE PUBLIQUE  
ET DE LA FAMILLE

F 85 — 2238

**10 JUIN 1985.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 octobre 1978 réglementant les officines et les dépôts de médicaments dans les établissements de soins

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux, notamment l'article 2, modifié par la loi du 6 juillet 1973 et l'arrêté royal n° 60 du 22 juillet 1982;

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 6, modifié par la loi du 21 juin 1983;

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, notamment l'article 4, § 1er;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre, modifié par les arrêtés royaux du 1er juillet 1976 et 19 octobre 1978;

Vu l'arrêté royal du 19 octobre 1976 réglementant les officines et les dépôts de médicaments dans les établissements de soins, notamment l'article 4, modifié par l'arrêté royal du 30 avril 1981;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que l'alimentation parentérale dans laquelle des médicaments sont incorporés, est préparée généralement dans les officines hospitalières et que ces produits doivent être mis sans retard à la disposition des patients qui ne sont pas hospitalisés;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 19 octobre 1976 réglementant les officines et les dépôts de médicaments dans les établissements de soins, est modifié comme suit :

« Les médicaments, à l'exception de ceux qui sont incorporés par le pharmacien dans l'alimentation parentérale, ne peuvent être délivrés que pour les besoins exclusifs des personnes admises dans l'établissement de soins en vue d'un traitement ou d'un examen et pour autant que les médicaments soient entièrement utilisés à ces fins dans l'établissement. »

— aan artikel 6, § 2, wordt het volgende lid toegevoegd :

« Voor producenten die de melkproductie volledig gestopt hebben op 31 december 1985 gebeurt de uitbetaling van de eerste schijf uiterlijk op 28 februari 1986. De overige schijven worden jaarlijks vóór 18 februari uitbetaald. »

— in artikel 7 wordt de periode van 1 januari 1985 tot 8 juni 1985 vervangen door de periode van 1 januari 1985 tot 14 november 1985.

**Art. 2.** Artikel 3 van genoemd ministerieel besluit van 21 december 1984, zoals gewijzigd, is niet van toepassing op de aanvragen ingediend vóór 9 juni 1985.

**Art. 3.** De datum van 9 juni 1985 in de bijlage gevoegd bij het genoemd ministerieel besluit van 21 december 1984 wordt gewijzigd in 15 november 1985.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1985.

Brussel, 21 oktober 1985.

P. DE KEERSMAEKER

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN VAN HET GEZIN

N. 85 — 2238

**10 JUNI 1985.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 oktober 1978 houdende regelen betreffende de officina's en de geneesmiddelendepots in de verzorgingsinrichtingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1973 en het koninklijk besluit nr. 60 van 22 juli 1982;

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij de wet van 21 juni 1983;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, inzonderheid op artikel 4, § 1;

Gelet op de bijlage aan het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 juli 1976 en 19 oktober 1978;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 oktober 1978 houdende regelen betreffende de officina's en de geneesmiddelendepots in de verzorgingsinrichtingen, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 april 1981;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat parenterale voeding waarin geneesmiddelen zijn verwerkt in de regel in ziekenhuisofficina's wordt bereid en dat deze produkten onmiddellijk ter beschikking moeten gesteld worden van patiënten die niet in een ziekenhuis opgenomen zijn;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 4, tweede lid, van het koninklijk besluit van 19 oktober 1978 houdende regelen betreffende de officina's en de geneesmiddelendepots in de verzorgingsinrichtingen, wordt als volgt gewijzigd :

« Geneesmiddelen, met uitzondering van deze door de apotheker verwerkt in parenterale voeding, mogen uitsluitend worden afgeleverd voor de behoeften van de personen die opgenomen zijn in de verzorgingsinrichting met het oog op een behandeling of een onderzoek en voor zover de geneesmiddelen met dit doel volledig worden verbruikt in de inrichting. »